



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA**



GRAD UMAG - UMAGO
Služba za poslove gradonačelnika
i Gradskog vijeća

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
CITTÀ DI UMAG - UMAGO
Servizio per gli affari del Sindaco
e del Consiglio Municipale

Viste le disposizioni contemplate dall'art. 7 dello Statuto della Città di Umag-Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago, n. 4/21) e visto l'art. 10 della Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago, nn. 18/18 e 23/24), la Città di Umag- Umago indice il seguente

**AVVISO PUBBLICO
PER IL CONFERIMENTO DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI DELLA CITTÀ DI UMAG-
UMAGO NEL 2026**

I

Mediante il presente Avviso pubblico vengono disciplinate le modalità e le scadenze per la presentazione delle proposte, nonché i criteri per il conferimento dei seguenti riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago nel 2026:

- Onorificenza al merito della Città di Umag-Umago
- Onorificenza annuale della Città di Umag-Umago.

Hanno diritto di presentare le proposte di conferimento dell'onorificenza al merito e dell'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago i cittadini residenti nel comprensorio municipale di Umago, altresì le persone giuridiche nazionali e il Sindaco della Città di Umag-Umago.

II

L'onorificenza al merito della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche residenti nella Repubblica di Croazia per i risultati conseguiti nei settori di scienza, economia, sanità e previdenza sociale, sport, arte, cultura, istruzione ed educazione, nonché in altre forme attinenti alla vita pubblica con le quali hanno contribuito al progresso e al prestigio della Città di Umag-Umago. Detto riconoscimento è altresì conferibile alle persone legate alla Città di Umag-Umago per vincoli di nascita, vita od operato.

III

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche nazionali o estere, altresì alle persone giuridiche, enti o associazioni aventi sede o residenza nella Città di Umag-Umago, nonché ai soggetti il cui operato, attività e impegno sono di rilevante importanza per la Città di Umag-Umago nei settori di economia, scienza, cultura, sanità e previdenza sociale, istruzione ed educazione, sport e cultura tecnica, tutela dell'ambiente e nelle altre forme attinenti alla sfera sociale della Città di Umag-Umago.

IV

La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago va presentata in forma scritta.

La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago deve essere tassativamente corredata dei seguenti dati:

- nominativo o denominazione del proponente,
- residenza o sede legale del proponente,
- nominativo/denominazione e generalità del candidato proposto,
- tipo di riconoscimento pubblico,
- motivazione dettagliata della proposta, ossia risultati conseguiti dal candidato al conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago.

Oltre alla proposta, il proponente è tenuto ad allegare la documentazione probatoria (opere pubblicate, analisi, raffigurazioni, valutazioni e pareri professionali, risultati ottenuti in gare e concorsi, ecc.) onde comprovare quanto sostenuto nella proposta stessa.

Su espressa richiesta della Commissione, il proponente sarà tenuto a presentare ulteriori documenti probatori.

V

Le proposte di conferimento dei riconoscimenti pubblici, corredate dalle rispettive motivazioni e dalla documentazione probatoria, vanno inviate tramite posta al seguente indirizzo: Città di Umag-Umago, Commissione riconoscimenti, istanze e ricorsi, Via G. Garibaldi 6, recante la dicitura “*Per conferimento riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago – NON APRIRE*”, parimenti consegnate di persona presso l'Ufficio protocollo-archivio della Città di Umag-Umago, P.zza Libertà 7, **entro e non oltre il 31 gennaio 2026.**

VI

Le proposte incomplete e pervenute oltre il termine perentorio non verranno esaminate.

CLASSE: 061-01/25-01/02

N. PROT.: 2163-9-07/01-25-1

Umag, 18 dicembre 2025

L'ASSESSORE

f.to, Ivan Korak

In allegato: - Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago

- Delibera sulle modifiche alla Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago

Ai sensi dell'art. 109 dello Statuto della Città di Umag-Umago (Gazzetta Ufficiale della Città di Umago, nn. 9/09, 3/13, 14/13, testo emendato e 9/18), il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago, riunitosi in sessione il 7 dicembre 2018 approva la seguente

DELIBERA
sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago

I) DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

La presente Delibera disciplina i riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago, altresì i criteri, le procedure e le modalità per il loro conferimento.

Articolo 2

La Città di Umag-Umago conferisce i riconoscimenti pubblici per i risultati eccezionali e l'impegno consacrato allo sviluppo e al prestigio della Città di Umag-Umago nei settori di economia, scienza, cultura, tutela e salvaguardia dell'ambiente, sport, cultura tecnica, sanità e previdenza sociale, istruzione ed educazione, nonché per altre attività di carattere pubblico.

II) TIPOLOGIA, CRITERI E MODALITÀ PER IL CONFERIMENTO DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI

Articolo 3

I riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago sono:

1. Nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago
2. Onorificenza al merito della Città di Umag-Umago
3. Onorificenza annuale della Città di Umag-Umago.

In via straordinaria, il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago può deliberare il conferimento di una delle onorificenze succitate diversamente dalle modalità e dai termini stabiliti dalla presente Delibera, a condizione che sussistano motivazioni fondate. La proposta del provvedimento straordinario va presentata da almeno un terzo dei membri del Consiglio Municipale.

Articolo 4

La nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago può essere conferita ai cittadini croati o stranieri che, attraverso il proprio lavoro o attività scientifiche o sociali, hanno contribuito al progresso e all'accrescimento del prestigio della Città di Umag-Umago.

La nomina a cittadino onorario non prevede alcun tipo di obblighi o diritti speciali, e può essere revocata qualora l'interessato risulti non meritevole di tale riconoscimento.

Articolo 5

L'onorificenza al merito della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche residenti nella Repubblica di Croazia per i risultati conseguiti nei settori di scienza, economia, sanità e previdenza sociale, sport, arte, cultura, istruzione ed educazione, nonché in altre forme attinenti alla vita pubblica con le quali hanno contribuito al progresso e al prestigio della Città di Umag-Umago. Detto riconoscimento è altresì conferibile alle persone legate alla Città di Umag-Umago per vincoli di nascita, vita od operato.

Articolo 6

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago è un riconoscimento pubblico conferito alle persone fisiche nazionali o estere, altresì alle persone giuridiche, enti o associazioni aventi sede o residenza nella Città di Umag-Umago, nonché ai soggetti il cui operato, attività e impegno sono di rilevante importanza per la Città di Umag-Umago.

L'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago va conferita per i risultati conseguiti nei settori di economia, scienza, cultura, sanità, previdenza sociale, educazione e istruzione, sport, cultura tecnica, tutela dell'ambiente e altre attività di carattere sociale svolte nella Città di Umag-Umago.

Articolo 7

Soltanto un tipo di riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago può essere conferito alla stessa persona fisica o giuridica nell'arco dello stesso anno.

Articolo 8

Il riconoscimento pubblico non può essere conferito alle persone fisiche che ricoprono la carica di Sindaco, Vicesindaco o di membro del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago.

III) PROCEDURA DI PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE DI CONFERIMENTO E ASSEGNAZIONE DEI RICONOSCIMENTI PUBBLICI

Articolo 9

La Delibera sul conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago viene approvata dal Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago (di seguito: Consiglio Municipale) dietro proposta della Commissione riconoscimenti, istanze e ricorsi (di seguito: Commissione).

Articolo 10

L'assessorato preposto ai lavori del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago indice e pubblica l'invito pubblico nei quotidiani locali e sul sito web della Città di Umag-Umago entro la fine del mese di gennaio dell'anno corrente. Le proposte di conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago vanno prodotte alla Commissione entro la fine del mese di febbraio in base all'invito precedentemente pubblicato.

Il testo dell'invito pubblico riporta i requisiti necessari per l'assegnazione dei riconoscimenti pubblici, i dati riguardanti la documentazione probatoria da allegare alle proposte, nonché i termini ultimi per la loro presentazione.

La Commissione attua la procedura di apertura e verifica della validità delle proposte pervenute, definendo la proposta definitiva per il conferimento dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago. La proposta definitiva viene trasmessa al Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago, contando che la Commissione può anche proporre a quest'ultimo di non conferire un dato riconoscimento pubblico.

Articolo 11

Hanno diritto alla presentazione della proposta di nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago il Sindaco e i membri del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago.

Hanno diritto alla presentazione della proposta di conferimento dell'onorificenza annuale e al merito i cittadini della Città di Umag-Umago, parimenti le persone giuridiche nazionali e il Sindaco della Città di Umag-Umago.

Articolo 12

La proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago va presentata in forma scritta.

La proposta scritta per il conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago deve essere corredata dei seguenti dati:

- nominativo o denominazione del proponente,
- residenza o sede del proponente,
- nominativo/denominazione e generalità del candidato proposto
- tipo di riconoscimento,
- motivazione dettagliata della proposta di conferimento del riconoscimento pubblico della Città di Umag-Umago.

Oltre alla proposta, il proponente è tenuto ad allegare la documentazione probatoria (opere pubblicate, analisi, raffigurazioni, valutazioni e pareri professionali, risultati ottenuti in gare e concorsi, ecc.), onde comprovare quanto sostenuto nella proposta avanzata.

Il proponente è tenuto a presentare ulteriori documentazioni qualora richiesto dalla Commissione.

Il riconoscimento pubblico non può essere conferito ad imputati o condannati per reati penali.

Articolo 13

Qualora la proposta di nomina a cittadino onorario della Città di Umag-Umago preveda l'assegnazione di tale titolo onorifico a favore di cittadini stranieri, il proponente interessato sarà tenuto a reperire l'apposita valutazione presso gli organi della Repubblica di Croazia competenti per gli affari esteri.

Articolo 14

Le proposte non conformi alle disposizioni di cui alla presente Delibera non verranno esaminate.

Articolo 15

Il Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago approva la Delibera di conferimento dei riconoscimenti pubblici votando distintamente per ciascuna proposta.

La Delibera di cui al comma 1 del presente articolo è soggetta a pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago.

Articolo 16

Alla persona nominata a cittadino onorario della Città di Umag-Umago vengono conferiti il diploma e la medaglia di cittadino onorario della Città di Umag-Umago.

Articolo 17

Agli assegnatari dell'onorificenza al merito e dell'onorificenza annuale della Città di Umag-Umago va conferito l'apposito diploma, con possibilità di assegnazione di un premio in denaro.

Il Sindaco della Città di Umag-Umago approva la Delibera sull'importo del premio in denaro di cui al comma 1 del presente articolo in base agli appositi fondi stanziati nel Bilancio della Città di Umag-Umago per l'esercizio corrente.

Articolo 18

L'assegnazione dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago avviene in seno alla seduta solenne del Consiglio Municipale in occasione della Giornata della Città di Umag-Umago.

Articolo 19

Si istituisce presso l'assessorato addetto ai lavori del Consiglio Municipale della Città di Umag-Umago l'incartamento relativo agli assegnatari dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag-Umago.

IV) DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Articolo 20

Il Sindaco della Città di Umag-Umago stabilisce l'aspetto e la forma del diploma e della medaglia di cittadino onorario di cui agli artt. 16 e 17 della presente Delibera.

Articolo 21

Con l'entrata in vigore della presente Delibera viene abrogata la Delibera sulle onorificenze municipali della Città di Umag-Umago (Gazzetta Ufficiale della Città di Umago, n. 02/10).

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Città di Umag-Umago.

CLASSE: 021-05/18-01/17

N. PROT.: 2105/05-01/01-18-3

Umago, 7 dicembre 2018

CONSIGLIO MUNICIPALE DELLA CITTÀ DI UMAG-UMAGO

IL PRESIDENTE
f.to, Jurica Šiljeg

Visti gli artt. 11 e 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) (Gazzetta Ufficiale, nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 36/09, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 123/17, 98/19, 144/20), nonché visti gli artt. 14, 60 e 120 dello Statuto della Città di Umag – Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag – Umago, n. 4/21), il Consiglio Municipale della Città di Umag – Umago, riunitosi in sessione il 12 dicembre 2024, approva la seguente

DELIBERA

sulle modifiche alla Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag – Umago

Articolo 1

Mediante la presente Delibera si modifica la Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag – Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag – Umago).

Articolo 2

Nella Delibera sui riconoscimenti pubblici della Città di Umag – Umago (Bollettino Ufficiale della Città di Umag – Umago), si modifica l'art. 10 comma 1, nel modo sotto indicato:

“Il dipartimento amministrativo competente per le attività del Consiglio Municipale procede all'indizione e alla pubblicazione dell'avviso pubblico per la presentazione delle proposte. Tale avviso verrà reso disponibile sul sito web ufficiale e all'albo pretorio della Città di Umag – Umago, nonché mediante apposito annuncio sull'indizione dell'avviso pubblico nei quotidiani locali, entro e non oltre la conclusione dell'anno in corso.

L'avviso pubblico avrà una durata di un mese e le proposte relative all'assegnazione dei riconoscimenti pubblici della Città di Umag – Umago dovranno essere presentate alla Commissione nel rispetto delle condizioni specificate nell'avviso stesso.”

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Città di Umag – Umago.

CLASSE: 061-01/24-01/03

N. PROT.: 2163-9-01/01-24-6

Umago, 12 dicembre 2024

IL CONSIGLIO MUNICIPALE DELLA CITTÀ DI UMAG - UMAGO

Il Presidente

f.to, Ivan Belušić